



MANUALE D'USO

LAVATAPPEZZERIA



AMBIANO®

ASSISTENZA POST-VENDITA

852800



☎ 800 580250

💻 WWW.ALDI-SERVICE.IT
WWW.MEDION.IT

MODELLO: MD 11965

10/2025

3

ANNI DI GARANZIA

SOMMARIO

1 Informazioni relative sul presente manuale d'uso	4
1.1. Spiegazione dei simboli di avvertenza	4
1.2. Spiegazione dei simboli	4
2 Utilizzo conforme	4
3 Indicazioni di sicurezza	4
4 Contenuto della confezione	6
5 Panoramica dell'apparecchio	6
6 Preparazione dell'apparecchio	6
6.1. Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita	6
7 Utilizzo dell'apparecchio	7
8 Pulizia dell'apparecchio	7
8.1. Svuotamento/pulizia del serbatoio dell'acqua sporca	7
8.2. Svuotamento del serbatoio dell'acqua pulita	8
8.3. Pulizia degli accessori	8
8.4. Superficie dell'apparecchio	8
9 Conservazione/trasporto	8
10 Risoluzione dei problemi	8
11 Smaltimento	8
12 Ricambi	8
13 Dati tecnici	9
14 Informazioni sulla conformità UE	9
15 Informazioni relative al servizio di assistenza	9
16 Note legali	9
17 Garanzia	10
17.1. Condizioni di garanzia	10

1 INFORMAZIONI RELATIVE SUL PRESENTE MANUALE D'USO



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nel manuale d'uso.

Tenere il manuale d'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DI AVVERTENZA

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.

PERICOLO!

- » Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA!

- » Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE!

- » Questa parola chiave denota un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può causare una lesione lieve o modesta.

ATTENZIONE!

- » Questa parola chiave mette in guardia da possibili danni materiali.

AVVISO

- » Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.

1.2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Osservare le indicazioni contenute nel manuale d'uso!



Avvertenza: pericolo di scosse elettriche!



Simbolo per la classe di protezione II



Simbolo della corrente alternata

IPX4 Protetto da spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni

2 UTILIZZO CONFORME

L'apparecchio viene utilizzato per pulire e purificare, ad esempio, tappezzerie, interni di automobili, tappeti, divani, rivestimenti e superfici lisce come vetri o piastrelle.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico. L'apparecchio non è destinato all'uso professionale o industriale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nel presente manuale d'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3 INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

L'uso improprio comporta il pericolo di lesioni.

- » Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- » Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- » I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- » La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini.
- » Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- » Tenere tutti i materiali dell'imballaggio utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- » Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.



AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA/CORTOCIRCUITO!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- » Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a regola d'arte e ben accessibile. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- » La presa elettrica deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- » Estrarre la spina di alimentazione dell'apparecchio dalla presa elettrica:
 - quando l'apparecchio viene sottoposto a pulizia o manutenzione,
 - durante il trasporto dell'apparecchio,
 - quando l'apparecchio è incustodito,
 - quando l'apparecchio è umido o bagnato,
 - quando non si utilizza più l'apparecchio,
 - in caso di temporale.
- » Per estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica tirare la spina, non il cavo di alimentazione.
- » Non mettere in funzione l'apparecchio se l'apparecchio stesso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili o in caso di caduta dell'apparecchio.
- » Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e in seguito dopo ogni uso, verificare che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- » Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- » Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- » Non mettere in funzione l'apparecchio se lo stesso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.

- » Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
- » Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
- » In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione dell'apparecchio, la sua sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo Servizio clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.
- » Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con parti calde dell'apparecchio o con altre fonti di calore.
- » Spegnerne immediatamente l'apparecchio e interromperne l'utilizzo se si avvertono rumori o odori insoliti.
- » Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, non tenerlo sotto acqua corrente e non collocarlo in ambienti umidi. Ciò può provocare scosse elettriche.
- » Proteggerlo dal contatto con acqua o altri liquidi. Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione lontani da lavandini, lavabi o simili. Non esporre l'apparecchio a spruzzi o gocce d'acqua.
- » Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani umide o bagnate.
- » Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- » Non è necessario alcun intervento da parte dell'utilizzatore per far passare il prodotto da 50 a 60 Hz e viceversa: si adatta sia a 50 che a 60 Hz.
- » In nessun caso l'apparecchio può essere sistemato su apparecchi contenenti componenti elettrici, ad esempio un forno.

AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- » Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili. Evitare i locali in cui sono presenti vapori di vernici a base di olio, diluenti per vernici, determinati agenti antitarme, polveri combustibili o altri vapori esplosivi o tossici.
- » Non aspirare oggetti taglienti o altamente infiammabili né liquidi, ad esempio:
 - fiammiferi, sigarette o cenere calda
 - petrolio
 - sostanze tossiche/corrosive (candeggina, ammoniaca, detersivi per scarichi, ecc.)

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

Pericolo di lesioni causate da uso improprio.

- » Non utilizzare mai l'apparecchio su persone o animali.
- » Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- » Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio e dei suoi accessori.

- » Non utilizzare l'apparecchio su superfici irregolari e assicurarsi che non possa cadere. Prestare particolare attenzione quando si pulisce sulle scale.

ATTENZIONE!

Vi è la possibilità di danni materiali a causa di un trattamento improprio.

- » Prima dell'uso, liberare l'area di lavoro dagli oggetti che non devono essere aspirati.
Non assorbire i seguenti oggetti:
 - oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc,
 - polvere secca,
 - polvere in grandi quantità,
 - sabbia e pietre in grandi quantità,
 - sacchetti di plastica grandi e calze,
 - piccole parti/rifiuti.
- » Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare acqua a una temperatura massima di 40°C.
- » Non utilizzare l'apparecchio per pulire oggetti artigianali, fibre e oggetti che non sono adatti alla pulizia con acqua nonché superfici che possono essere facilmente danneggiate (ad es. pavimenti delicati, tavoli, ecc.).
- » Non inclinare l'apparecchio in presenza di acqua nel serbatoio per evitare fuoriuscite.
- » Spegnerne l'apparecchio e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca quando è pieno.
- » Assicurarsi che il detergente utilizzato sia adatto alla superficie da pulire.
- » Per la pulizia di tappeti a pelo lungo, assicurarsi che il flusso d'aria non venga bloccato.
- » Rimuovere corpi estranei/ostruzioni dal tubo prima di utilizzarlo di nuovo.
- » Spegnerne l'apparecchio se fuoriesce schiuma o acqua sporca e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.
- » Controllare regolarmente che la valvola a galleggiante si muova liberamente e non presenti segni di danneggiamento.
- » Non utilizzare detersivi schiumogeni.
- » Non utilizzare liquidi come pesticidi, tinture per capelli e lubrificanti.
- » Non utilizzare l'apparecchio qualora il tubo flessibile sia danneggiato. Evitare di piegare o tirare con forza il tubo.
- » Non bloccare l'apertura di fuoriuscita dell'aria per evitare il surriscaldamento.
- » Non mettere in funzione l'apparecchio senza il serbatoio dell'acqua sporca.
- » Questo apparecchio è destinato principalmente al funzionamento a umido. Non utilizzarlo per raccogliere grandi quantità di polvere.
- » Per evitare il congelamento, rimuovere tutti i liquidi, pulire l'apparecchio e asciugarlo se è stato conservato a temperature estremamente basse.

4 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

⚠ PERICOLO! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

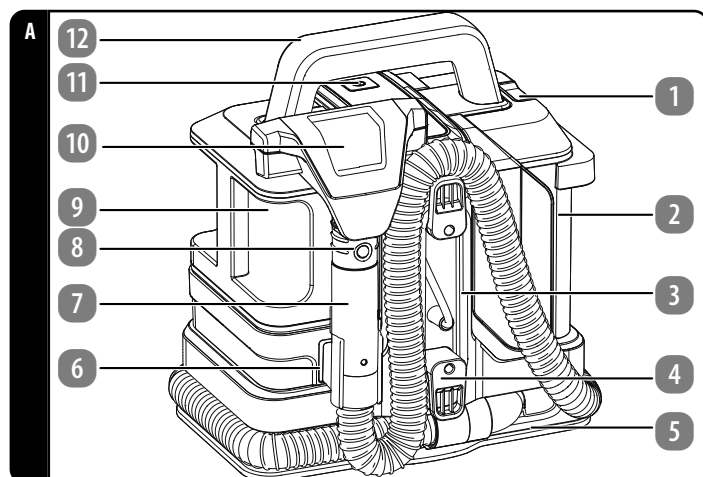
- » Tenere tutti i materiali dell'imballaggio utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- » Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio.

Verificare l'integrità della confezione e segnalare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

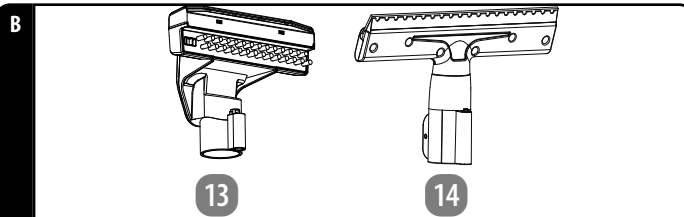
La confezione acquistata include:

- 1 lavatappetiera
- 1 accessorio a spazzola
- 1 accessorio per finestre
- 1 manuale d'uso

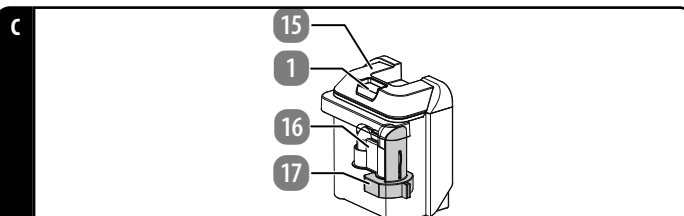
5 PANORAMICA DELL'APPARECCHIO



- 1 Tasto di sblocco del serbatoio dell'acqua sporca
- 2 Serbatoio dell'acqua sporca
- 3 Cavo di alimentazione con spina
- 4 Supporto per l'avvolgimento del cavo
- 5 Tubo flessibile con funzione di spruzzatura
- 6 Supporto per impugnatura
- 7 Impugnatura
- 8 Tasto di sblocco dell'impugnatura
- 9 Serbatoio dell'acqua pulita
- 10 Accessorio a spazzola
- 11 Tasto On/Off
- 12 Maniglia per il trasporto

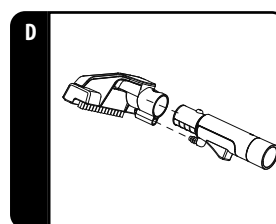


- 13 Accessorio a spazzola, lato posteriore - vedi anche pos. 10
- 14 Accessorio per finestre

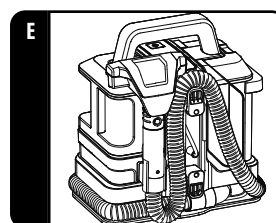


- 15 Coperchio del serbatoio dell'acqua sporca
- 16 Condotto dell'aria
- 17 Galleggiante

6 PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO



- Posizionare l'accessorio desiderato 13 / 14 sull'impugnatura 7.
- Assicurarsi che la linguetta di blocco si inserisca correttamente nel blocco.



- Avvolgere il tubo flessibile 5 intorno all'apparecchio e inserire l'impugnatura 7 nel supporto per impugnatura 6.
- L'apparecchio è ora pronto per l'uso e può essere portato sul luogo di utilizzo.
- Trasportare l'apparecchio utilizzando la maniglia per il trasporto 12.

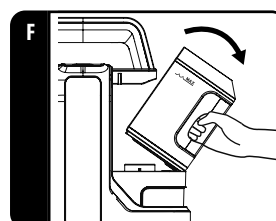
Durante il trasporto, l'apparecchio deve essere spento, la spina di alimentazione deve essere scollegata e il cavo di alimentazione 3 deve essere avvolto sull'avvolgicavo 4 per evitare di inciampare.

6.1. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA PULITA

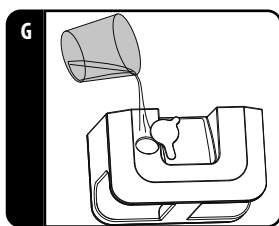
- Per le macchie più ostinate, utilizzare un detergente per tappezzeria a bassi potere schiumogeno. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita 9 con acqua e detergente per tappezzeria. Osservare le istruzioni del produttore del detergente per il rapporto di miscelazione.

i AVVISO

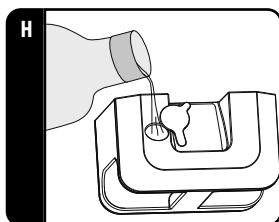
- » Prima di procedere con la pulizia, verificare se l'oggetto può essere pulito con un panno umido e un detergente.
- » Quando si utilizzano detersivi (detersivi a base di aceto e detersivi per tappezzeria), testare prima la stabilità del colore su un'area nascosta.
- » Non utilizzare l'apparecchio su superfici in pelle sensibili o facilmente danneggiabili.



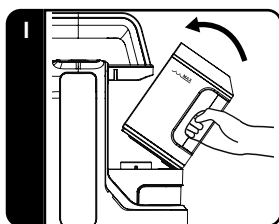
- Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita 9 dall'apparecchio con un angolo di 30°.



- Rimuovere il tappo del serbatoio dell'acqua pulita **9**.
- Riempire il serbatoio dell'acqua pulita **9** con acqua fresca di rubinetto fino alla tacca massima.

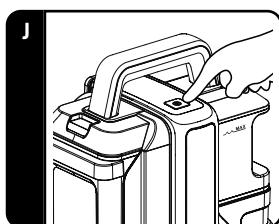


- Aggiungere il detergente.
- Chiudere l'apertura di riempimento con il tappo di chiusura.

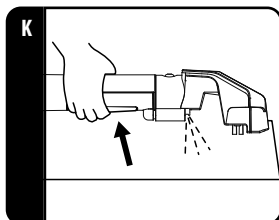


- Riposizionare il serbatoio dell'acqua pulita **9** nell'apparecchio con il fondo davanti e posizionarlo in verticale fino a bloccarlo saldamente in posizione.

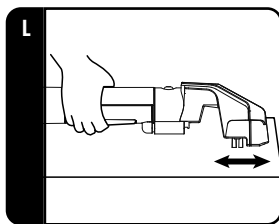
7 UTILIZZO DELL'APPARECCHIO



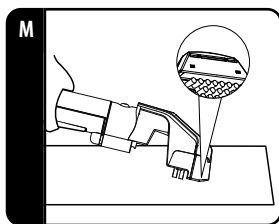
- Svolgere il cavo di alimentazione **3** e il tubo flessibile **5** dell'apparecchio.
- Collegare la spina di alimentazione **3** a una presa di corrente.
- Premere il tasto On/Off **11** per accendere l'apparecchio.



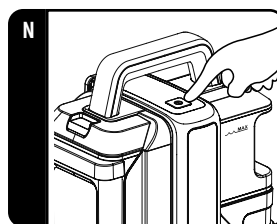
- Premere il tasto di spruzzatura sul tubo flessibile **5** per inumidire la superficie da pulire.
- Non spruzzare troppa acqua sulla superficie.



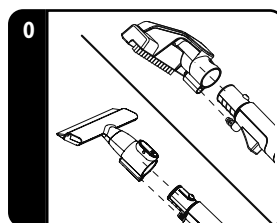
- Muovere l'accessorio a spazzola **13** in avanti e indietro per pulire la superficie.
- Quando si utilizza l'accessorio per finestre **14**, posizionare il labbro di gomma sulla parte superiore della finestra/superficie liscia e tirare l'accessorio per finestre verso il basso con una leggera pressione ma senza sollevarlo.



- Premere quindi l'accessorio a spazzola **13** in avanti sulla zona da pulire per aspirare l'acqua sporca.



- Premere il tasto On/Off **11** per spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione **3**.
- Pulire il serbatoio dell'acqua sporca **2** dopo ogni utilizzo per evitare odori sgradevoli.
- Avvolgere il tubo flessibile **5** intorno all'apparecchio e inserire l'impugnatura **7** nell'apposito supporto **6**.
- Avvolgere il cavo di alimentazione **3** intorno all'avvolgicavo **4**.



- Utilizzare l'accessorio a spazzola **13** per le superfici in tessuto.
- Utilizzare l'accessorio per finestre **14** per raccogliere l'acqua sporca dalle finestre o da altre superfici lisce.

8 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA/CORTOCIRCUITO!

Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non tenerlo sotto l'acqua corrente.

- » Quando si pulisce l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione **3** dalla presa di corrente.
- » Per estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica tirare la spina, non il cavo di alimentazione.

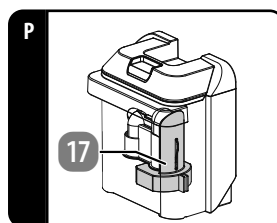
i AVVISO

L'apparecchio potrebbe subire danni a causa di utilizzo improprio.

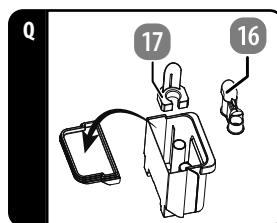
- » Non utilizzare in alcun caso detergenti corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto possono danneggiare le superfici o le scritte sull'apparecchio.

8.1. SVUOTAMENTO/PULIZIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA SPORCA

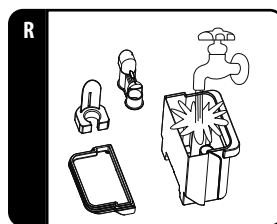
Pulire il serbatoio dell'acqua sporca **2** dopo ogni utilizzo dell'apparecchio per evitare odori sgradevoli.



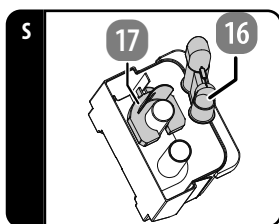
- Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca **2** prima che raggiunga la tacca massima.
- Quando il galleggiante **17** ha raggiunto l'altezza massima, chiude il condotto dell'aria **16** e impedisce un'ulteriore aspirazione.
- Se l'acqua fuoriesce dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente e staccare la spina di alimentazione **3**. Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca **2** e asciugare l'apparecchio.



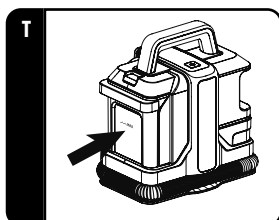
- Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca **2** dall'apparecchio.
- Aprire il tappo del serbatoio.
- Rimuovere il galleggiante **17** e il condotto dell'aria **16** tirandolo verso l'alto.



- Pulire tutte le parti del serbatoio dell'acqua sporca **2** con acqua e detergente delicato.
- Sciacquare accuratamente le parti sotto l'acqua corrente e asciugarle completamente prima di reinserirle.
- Dopo l'utilizzo, sciacquare accuratamente il filtro di aspirazione in spugna (nell'apparecchio, apertura a destra sotto il serbatoio dell'acqua sporca) e sostituirla se danneggiata.

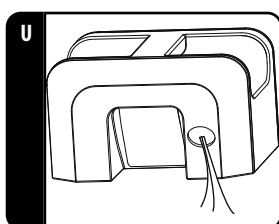


- Durante l'utilizzo, assicurarsi che il galleggiante **17** e il condotto dell'aria **16** siano inseriti nella rispettiva scanalatura.
- Inserire prima il galleggiante e poi il condotto dell'aria.
- Posizionare il tappo sul serbatoio dell'acqua sporca.

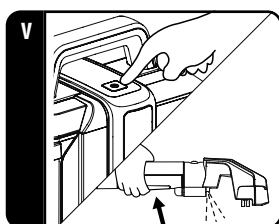


- Reinserire il serbatoio dell'acqua sporca **2** spingendolo direttamente all'interno.

8.2. SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA PULITA



- Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita **9** come descritto sopra.
- Rimuovere il tappo dal serbatoio dell'acqua pulita e versare l'acqua rimanente in un lavandino.



- Rimontare il serbatoio dell'acqua pulita **9** sull'apparecchio e accendere l'apparecchio.
- Premere il tasto di spruzzatura finché il serbatoio dell'acqua pulita e il tubo flessibile **5** non saranno completamente svuotati.

8.3. PULIZIA DEGLI ACCESSORI

- Premere il tasto di sblocco sull'impugnatura **7** per rimuovere l'accessorio **13** / **14**.
- Dopo ogni utilizzo, pulire l'apparecchio sotto l'acqua corrente e rimuovere eventuali ostruzioni dall'apertura di aspirazione. Prima di pulire l'accessorio a spazzola, rimuovere il coperchio dell'accessorio a spazzola **13**.
- Prima di inserire di nuovo i pezzi lasciare che si asciugano completamente.

8.4. SUPERFICIE DELL'APPARECCHIO

Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito.

9 CONSERVAZIONE/TRASPORTO

- Quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, staccare la spina di alimentazione, svuotare il serbatoio dell'acqua e il tubo flessibile, pulire e asciugare l'apparecchio e riporlo in un luogo asciutto, al riparo da polvere, gelo e raggi diretti del sole.
- Assicurarsi di tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare danni durante il trasporto, si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.

10 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di anomalie dell'apparecchio, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente gli apparecchi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
L'apparecchio non si accende	La spina di alimentazione 3 non è inserita (correttamente) nella presa di corrente	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il cavo di alimentazione con spina. • Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente.
	Cavo di alimentazione difettoso	<ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'apparecchio e contattare il Servizio clienti
Dall'accessorio a spazzola/dall'ugello di spruzzatura non esce acqua o ne esce troppo poca	Ugello di spruzzatura sul tubo flessibile 5 /uscita dell'acqua sull'accessorio a spazzola 13 bloccati	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere l'accessorio a spazzola e pulirlo insieme all'ugello di spruzzatura
	Impugnatura 2 / ugello 5 difettosi	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il Servizio clienti.
Potenza di aspirazione assente/bassa	Apparecchio non acceso	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto On/Off 11 per accendere l'apparecchio.
	Serbatoio dell'acqua sporca 2 pieno	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire il serbatoio dell'acqua sporca.
	Tubo flessibile 5 danneggiato	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che il tubo non sia danneggiato.
	Il filtro di aspirazione in spugna è intasato	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire o sostituire il filtro di aspirazione in spugna (nell'apparecchio, apertura a destra sotto il serbatoio dell'acqua sporca).

11 SMALTIMENTO

Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Fare attenzione all'indicazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) e codici numerici (b):
1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi



Apparecchio

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare il vecchio apparecchio a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

12 RICAMBI

Per ordinare i ricambi, visitare il MEDION Serviceshop all'indirizzo <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Li sono disponibili tutti i ricambi dei nostri prodotti.

Tutti i ricambi disponibili possono essere richiesti per 7 anni dalla data di acquisto.

13 DATI TECNICI

Indirizzo del fornitore:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen GERMANIA
Modello:	MD 11965
Tensione/frequenza:	220–240 V~ 50/60 Hz
Potenza nominale:	750 W
Potenza di aspirazione massima:	≥ 15 kPa
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita:	1080 ml
Capacità del serbatoio dell'acqua sporca:	730 ml
Classe di protezione alloggiamento:	IPX4



14 INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

CE MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

15 INFORMAZIONI RELATIVE AL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

ORARI DI APERTURA

Lun.-ven.: 9.00-17.00

ASSISTENZA POST-VENDITA

☎ 800 580250

INDIRIZZO DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Service Trade S.p.a.
Via Palazzon 46/C
35010 Campoduro (PD)
Italia



Queste e altre manuali d'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare il manuale d'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

16 NOTE LEGALI

Copyright 2025

Ultimo aggiornamento: 14. maggio 2025

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale d'uso è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

17 GARANZIA

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

17.1. CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia:	3 anni a partire dal momento di ricezione della merce
Garanzia:	Sostituzione dell'articolo oppure rimborso. Nessun costo di trasporto
Hotline:	800 580250
Reperibilità:	Lun.-Ven. dalle ore 09.00 alle ore 17.00

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle due sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- tenere a portata di mano lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA e ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di ALDI S.r.l., non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link WWW.ALDI-SERVICE.IT sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: [HTTPS://WWW.ALDI.IT/INFORMATIVA-SULLA-PRIVACY/](https://WWW.ALDI.IT/INFORMATIVA-SULLA-PRIVACY/).



CE

PRODUTTORE: **MEDION AG**
AM ZEHNTHOF 77
45307 ESSEN
GERMANIA